

港西國小 401 班 上學期經典背誦

【學而篇】

1. 子曰：「學而時習之，不亦說乎？有朋友自遠方來，不亦樂乎？人不知，而不愠，不亦君子乎？」

譯文：

孔子說：「經常學習，不也很喜悅嗎？遠方來了朋友，不也很快樂嗎？得不到理解而不怨恨，不也是君子嗎？」

2. 有子曰：「其為人孝悌，而好犯上者，鮮矣；不好犯上，而好作亂者，未之有也。君子務本，本立而道生。孝悌也者，其為人之本與？」

譯文：

有子說：「孝敬父母、尊敬師長，卻好犯上的人，少極了；不好犯上，卻好作亂的人，絕對沒有。做人首先要從根本上做起，有了根本，就能建立正確的人生觀。孝敬父母、尊敬師長，就是做人的根本吧！」

3. 子曰：「巧言令色，鮮矣仁。」

譯文：

孔子說：「花言巧語、滿臉堆笑的人，很少有仁愛之心。」

4. 曾子曰：「吾日三省吾身：為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」

譯文：

曾子說：「我每天都要多次提醒自己：工作是否敬業？交友是否守信？知識是否用於實踐？」

5.子_し曰_い：「導_ひ千_{せん}乘_{しやう}之_の國_{こく}，敬_{けい}事_じ而_に信_{しん}，節_{せつ}用_{よう}而_に愛_{あい}人_{にん}，使_し民_{みん}以_を時_じ。」

譯_を文_{ぶん}

孔_{こう}子_し說_い：「治_ち理_り國_{こく}家_か應_お該_{がい}事_じ事_じ認_{にん}真_{しん}，時_じ時_じ誠_{せい}信_{しん}，處_こ處_こ節_{せつ}約_{やく}，關_{かん}心_{しん}群_{ぐん}眾_{しゆ}，及_{およ}時_じ抓_{つか}住_{しゆ}發_{はつ}展_{しん}機_き遇_う。」

6.子_し曰_い：「弟_{てい}子_し入_に則_{すなは}孝_{こう}，出_し則_{すなは}悌_{てい}，謹_{じん}而_に信_{しん}，泛_{はん}愛_{あい}眾_{しゆ}而_に親_{しん}仁_{にん}。行_{ぎやう}有_あ餘_り力_{りき}，則_{すなは}以_を學_{がく}文_{ぶん}。」

譯_を文_{ぶん}

孔_{こう}子_し說_い：「年_{ねん}輕_{けい}人_{にん}應_お該_{がい}孝_{こう}順_{じゆん}父_ふ母_ぼ，尊_{そん}敬_{けい}師_し長_{ちやう}，認_{にん}真_{しん}誠_{せい}信_{しん}，廣_{くわう}施_し愛_{あい}心_{しん}，親_{しん}近_{きん}仁_{にん}人_{にん}志_し士_し。能_{のう}輕_{けい}鬆_{しゆ}做_ぞ到_{たう}這_{この}些_せ，才_{さい}可_か以_を從_{じゆ}事_じ理_り論_{ろん}研_{けん}究_{きゆう}。」

7.子_し夏_か曰_い：「賢_{けん}易_い色_{しき}，事_じ父_ふ母_ぼ能_{のう}竭_{けつ}其_{その}力_{りき}，事_じ君_{きん}能_{のう}致_ち其_{その}身_{しん}，與_よ朋_{へい}友_{ゆう}交_{かう}言_{げん}而_に有_あ信_{しん}。雖_{すい}曰_い未_{まだ}學_{がく}，吾_{われ}必_{かならず}謂_い之_の學_{がく}矣_や。」

譯_を文_{ぶん}

子_し夏_か說_い：「重_{じゆう}賢_{けん}輕_{けい}色_{しき}、盡_{じん}心_{しん}孝_{こう}順_{じゆん}父_ふ母_ぼ、盡_{じん}力_{りき}獻_{けん}身_{しん}國_{こく}家_か、交_{かう}朋_{へい}友_{ゆう}言_{げん}而_に有_あ信_{しん}的_の人_{にん}，即_{すなは}使_し沒_な有_あ高_{かう}等_{とう}學_{がく}歷_{れき}，我_{われ}也_や認_{にん}為_を他_た已_い經_{けい}受_{じゆ}到_{たう}了_{りやう}良_{りやう}好_{かう}的_の教_{きやう}育_{いく}。」

8.子_し曰_い：「君_{きん}子_し不_な重_{じゆう}則_{すなは}不_な威_い，學_{がく}則_{すなは}不_な固_こ，主_{しゆ}忠_{ちゆう}信_{しん}，毋_な友_{ゆう}不_な如_{ごと}己_こ者_{しや}，過_か則_{すなは}勿_な憚_{たう}改_{かい}。」

譯_を文_{ぶん}

孔_{こう}子_し說_い：「君_{きん}子_し不_な穩_{えん}重_{じゆう}就_{すなは}不_な會_{かい}有_あ威_い嚴_{げん}，經_{けい}常_{じやう}學_{がく}習_{しゆ}就_{すなは}不_な會_{かい}固_こ執_{しつ}，一_い切_{せつ}要_{やう}以_を忠_{ちゆう}信_{しん}為_を本_{ほん}，不_な要_{やう}結_{けつ}交_{かう}不_な如_{ごと}自_じ己_こ的_の朋_{へい}友_{ゆう}，有_あ錯_{さく}誤_ご不_な要_{やう}怕_{かう}改_{かい}正_{しやう}。」

9.曾_{そう}子_し曰_い：「慎_{しん}終_{しゆう}追_{しゆ}遠_{えん}，民_{みん}德_{とく}歸_き厚_{こう}矣_や。」

譯_を文_{ぶん}

曾子說：「認真辦理喪事、深切懷念先人，社會風氣就歸於純樸。」

10.子禽問于子貢曰：「夫子至於此邦也，必聞其政，求之與？抑與之與？」子貢曰：「夫子溫良恭儉讓以得之。夫子之求之也，其諸異乎人之求之與？」

譯文

子禽問子貢：「老師每到一個地方，就能瞭解到該地的政事，是求來的？還是人家自願告訴的？」子貢說：「老師憑著溫和、善良、恭敬、節儉、謙讓的品德得來的。老師的請求，與普通人請求大概不同吧？」

11.子曰：「父在觀其志，父沒觀其行，三年無改於父之道，可謂孝矣。」

譯文

孔子說：「父親在世時看其志向，父親死後看其行動，三年內不改父親的規矩習慣，可算孝了。」

12.有子曰：「禮之用，和為貴。先王之道，斯為美，小大由之。有所不行：知和而和，不以禮節之，亦不可行也。」

譯文

有子說：「禮法的運用，以和為貴。這是最美好的傳統，適用於一切事情。但僅知道「和為貴」是不行的，違反禮法而講「和」是絕對不行的。」

13.有子曰：「信近於義，言可復也；恭近於禮，遠恥辱也；因不失其親，亦可宗也。」

譯文

有_レ子_レ說_レ：「信_レ譽_レ符_レ合_レ道_レ義_レ，才_レ能_レ兌_レ現_レ諾_レ言_レ；恭_レ敬_レ符_レ合_レ禮_レ法_レ，才_レ能_レ遠_レ離_レ恥_レ辱_レ；任_レ用_レ可_レ信_レ賴_レ的_レ人_レ，才_レ會_レ取_レ得_レ成_レ功_レ。」

14.子_レ曰_レ：「君_レ子_レ食_レ無_レ求_レ飽_レ，居_レ無_レ求_レ安_レ，敏_レ於_レ事_レ而_レ慎_レ於_レ言_レ，就_レ有_レ道_レ而_レ正_レ焉_レ，可_レ謂_レ好_レ學_レ也_レ已_レ。」

譯_レ文_レ

孔_レ子_レ說_レ：「君_レ子_レ吃_レ不_レ求_レ飽_レ，住_レ不_レ求_レ安_レ，做_レ事_レ靈_レ敏_レ，言_レ談_レ謹_レ慎_レ、積_レ極_レ要_レ求_レ上_レ進_レ，就_レ算_レ好_レ學_レ了_レ。」

15.子_レ貢_レ曰_レ：「貧_レ而_レ無_レ諂_レ，富_レ而_レ無_レ驕_レ，何_レ如_レ？」子_レ曰_レ：「可_レ也_レ。未_レ若_レ貧_レ而_レ樂_レ，富_レ而_レ好_レ禮_レ者_レ也_レ。」子_レ貢_レ曰_レ：「《詩_レ》雲_レ：『如_レ切_レ如_レ磋_レ，如_レ琢_レ如_レ磨_レ』，其_レ斯_レ之_レ謂_レ與_レ？」子_レ曰_レ：「賜_レ也_レ，始_レ可_レ與_レ言_レ《詩_レ》已_レ矣_レ，告_レ諸_レ往_レ而_レ知_レ來_レ者_レ也_レ。」

譯_レ文_レ

子_レ貢_レ說_レ：「貧_レ窮_レ卻_レ不_レ阿_レ諛_レ奉_レ承_レ，富_レ貴_レ卻_レ不_レ狂_レ妄_レ自_レ大_レ，怎_レ樣_レ？」孔_レ子_レ說_レ：「可_レ以_レ。不_レ如_レ窮_レ得_レ有_レ志_レ氣_レ，富_レ得_レ有_レ涵_レ養_レ的_レ人_レ。」子_レ貢_レ說_レ：「修_レ養_レ的_レ完_レ善_レ，如_レ同_レ玉_レ器_レ的_レ加_レ工_レ：切_レ了_レ再_レ磋_レ，琢_レ了_レ再_レ磨_レ，對_レ吧_レ？」孔_レ子_レ說_レ：「子_レ貢_レ啊_レ，現_レ在_レ可_レ以_レ與_レ你_レ談_レ詩_レ了_レ。說_レ過_レ去_レ，你_レ就_レ知_レ道_レ未_レ來_レ。」

16.子_レ曰_レ：「不_レ患_レ人_レ之_レ不_レ己_レ知_レ，患_レ不_レ知_レ人_レ也_レ。」

譯_レ文_レ

孔_レ子_レ說_レ：「不_レ怕_レ沒_レ人_レ瞭_レ解_レ自_レ己_レ，就_レ怕_レ自_レ己_レ不_レ瞭_レ解_レ別_レ人_レ。」

【里_レ仁_レ篇_レ】

17.子_レ曰_レ：「里_レ仁_レ為_レ美_レ。擇_レ不_レ處_レ仁_レ，焉_レ得_レ智_レ？」

譯_レ文_レ

孔子說：「同品德高尚的人住在一起，是最好不過的事。選住址不顧環境，哪算聰明？」

18.子曰：「不仁者，不可以久處約，不可以長處樂。仁者安仁，智者利仁。」

譯文：

孔子說：「品質惡劣的人，忍受不了貧窮，享受不了快樂。仁者安仁，智者利仁。」

19.子曰：「唯仁者能好人，能惡人。」

譯文：

孔子說：「只有仁者能正當地愛人，正當地恨人。」

20.子曰：「苟志於仁矣，無惡也。」

譯文：

孔子說：「一旦樹立了崇高的理想，就不會為非作歹。」

21.子曰：「富與貴，是人所欲也；不以其道得之，不處也。貧與賤，是人所惡也；不以其道得之，不去也。君子去仁，烏乎成名？君子無終食之間違仁，造次必於是，顛沛必於是。」

譯文：

孔子說：「富和貴，人人嚮往，不以其正當的方法得到，不要享受；貧和賤，人人厭惡，不以其正當方法擺脫，不要逃避。君子扔掉了仁愛之心，怎麼算君子？君子時時刻刻不會違反仁道，緊急時如此，顛沛時如此。」

22.子曰：「我未見好仁者，惡不仁者。好仁者，無以尚之；惡不仁者，其為仁矣，不使不仁者加乎其身。有能一日用其力於仁矣乎？我未見力不足者。蓋有之矣，我未之見也。」

譯文：

孔子說：「我沒見過喜歡仁道的人，厭惡不仁道的人。喜歡仁道的人，認為仁道至高無上；厭惡不仁道的人，目的是避免受不仁道的人的影響。有能夠一天盡心為仁道的人嗎？我沒見過沒能力的，可能沒有，但我沒見過。」

23.子曰：「人之過也，各於其黨。觀過，斯知仁矣。」

譯文：

孔子說：「人的過錯，各不相同。觀察過錯，就能瞭解人的精神境界。」

24.子曰：「朝聞道，夕死可矣。」

譯文：

孔子說：「早上理解真理，晚上死也值得。」

25.子曰：「士志於道，而恥惡衣惡食者，未足與議也。」

譯文：

孔子說：「立志追求真理，而恥於粗布淡飯的人，不值得交談。」

26.子曰：「君子之于天下也，無適也，無莫也，義之於比。」

譯文：

孔子說：「君子對於天下事，不刻意強求，不無故反對，一切按道義行事。」

27.子曰：「君子懷德，小人懷土；君子懷刑，小人懷惠。」

譯文：

孔子說：「君子心懷仁德，小人心懷家鄉；君子心懷法，小人心懷實利。」

28.子曰：「仿於利而行，多怨。」

譯文：

孔子說：「一切按利而行的人，人人厭惡。」

29.子曰：「能以禮讓為國乎，何有？不能以禮讓為國，如禮何？」

譯文：

孔子說：「能以禮讓治國嗎？沒問題！不能以禮讓治國，怎麼能實行禮法？」

30.子曰：「不患無位，患所以立；不患莫己知，求為可也。」

譯文：

孔子說：「不要擔心沒有地位，要注意做人的立場；不要怕沒人瞭解自己，要想辦法使自己容易得到理解。」

31.子曰：「參乎！吾道一以貫之。」曾子曰：「唯。」子出，門人問曰：「何謂也？」曾子曰：「夫子之道，忠恕而已矣。」

譯文：

孔子說：「曾參啊！我的思想是用一個基本思想貫徹始終的。」曾子說：「是。」孔子走後，其他學生問：「什麼意思？」曾子說：「老師的思想，就是忠恕。」

32.子曰：「君子喻于義，小人喻於利。」

譯文：

孔子說：「君子通曉道義，小人通曉私利。」

33.子曰：「見賢思齊焉，見不賢而自省也。」

譯文：

孔子說：「見到賢人，要向他看齐；見到不賢，要反省自己。」

34.子曰：「事父母幾諫，見志不從，又敬而不違，勞而不怨。」

譯文：

孔子說：「父母有錯，要好言相勸，聽不進時，要尊重他們，要任勞任怨。」

35.子曰：「父母在，不遠遊，遊必有方。」

譯文：

孔子說：「父母在世時，不要走遠，必須遠走時，一定要留下準確的地址。」

36.子曰：「三年無改於父之道，可謂孝矣。」

譯文：

孔子說：「三年內不改父親的規矩習慣，可算孝了。」

37.子曰：「父母之年，不可不知也。一則以喜，一則以懼。」

譯文：

孔子說：「父母年齡，不能不知道。一因長壽而喜，一因年高而懼。」

38.子曰：「古者言之不出，恥躬之不逮也。」

譯文

孔子說：「古人輕易不說話，是怕自己說到做不到。」

39.子曰：「以約失之者，鮮矣。」

譯文

孔子說：「嚴於律己，就會少犯錯誤。」

40.子曰：「君子欲訥於言而敏於行。」

譯文

孔子說：「君子要言談簡潔，要行動敏捷。」

41.子曰：「德不孤，必有鄰。」

譯文

孔子說：「高尚的人不會孤獨，必有志同道合者相聚。」

42.子遊曰：「事君數，斯辱矣；朋友數，斯疏矣。」

譯文

子遊說：「在領導面前愛嘮叨，就會自取其辱；在朋友面前愛嘮叨，就會遭到疏遠。」